

isto não é um anúncio,



isto é um espaço aberto.

TRANSFORME ESTE ESPAÇO EM PÚBLICO, PREENCHA O FITEIRO CULTURAL

ABERTO é um evento que investiga e desenvolve ações a partir dos eixos Arte Pública, Arte Contextual e Artista Social, reúne intervenções e performances artísticas, debates, conferências e oficinas, com a participação de artistas e curadores nacionais e internacionais. Projeto idealizado por Fabiana de Barros e Espaço Coringa sobre a obra "Fiteiro Cultural", de Fabiana de Barros. Coordenação de debates pela curadora Laura Gyoerik Costas. Parceria que comemora os 60 anos do SESC e da Pontifícia Universidade Católica de São Paulo (PUC-SP), realizada simultaneamente no Sesc Pompéia e no Fiteiro Cultural, instalado na PUC. Confira a programação nos locais.

ABERTO



de 26 de setembro a 22 de outubro de 2006
Fabiana de Barros e Espaço Coringa



Originalmente, quando o fiteiro é montado, ele não tem nada. Seu 'donô' não tem mercadorias, gastou tudo o que tinha na construção e instalação do próprio fiteiro. Sem nada para vender de imediato, ele observa e espera, pois é o freguês que estabelece o que vai ser comercializado. É a partir do contato com a vizinhança que o fiteiro vai criando vida, vai se ocupando, ocupando-se das necessidades dos outros.

O fiteiro é um quiosque de comércio popular, desses que podem ser encontrados em praticamente todo o país e que vendem uma infinidade de coisas. Mas esse Fiteiro que integra a **Temporada SESC de Artes** – numa parceria que comemora os **60 anos do SESC** e da **Pontifícia Universidade Católica de São Paulo (PUC-SP)** – comercializa outro tipo de mercadoria. O **Fiteiro Cultural**, obra de Arte Pública da artista Fabiana de Barros, estrutura rudimentar na aparência, uma barraca, construção anônima e provisória, se transforma em um lugar de cultura fomentador de ações culturais no evento ABERTO – Fiteiro Cultural.

Realizado simultaneamente no **Sesc Pompéia** e no **Fiteiro Cultural** – instalado na PUC, em frente ao **teatro Tuca** –, o evento pretende investigar e desenvolver ações a partir dos eixos conceituais de Arte Pública, Arte Contextual e Artista Social. Idealizado por **Fabiana de Barros** e **Espaço Coringa**, ABERTO – Fiteiro Cultural conta com intervenções, performances artísticas e oficinas com a participação de artistas e curadores nacionais e internacionais, além de debates e conferências sobre o tema curados pela suíça **Laura Gyoerik Costas**.

Os eventos programados também têm a participação de **Adelina Cübery von Fürstenberg** e **Marina Abramovic**, **Ana Mae Barbosa**, **Antonio Zaya**, **Edson Barrus**, **Lucia Santaella**, **Anne-Laure Oberson**, **Helen Hirsch**, **Dorothea Voegeli Passetti**, **Cecilia de Almeida Salles** e **Giovanni Carmine**. Na mostra de vídeos estão confirmados trabalhos premiados como "Social sculptures", do espanhol **Manuel Saiz**, "Blinking ballet", do inglês **Anton Hecht**, ambos videoastas, e "2005ad", de **Jon Purnell**, além de obras dos cineastas **Yann Beauvais** e **Michel Favre**.

O **Espaço Coringa** atua em várias frentes do evento: com uma ação urbana chamada **Ambulante**, que acontece nos arredores do **Sesc Pompéia**, na região da PUC-SP em outros pontos da cidade; com a oficina **Palavra e Imagem na Cidade – Prática de arte pública: mídia e informalidade**, que propõe um trabalho-em-processo que desenvolve propostas de arte pública a partir da investigação da informalidade na cidade e na vida pública; e com a **Publicação Pública**, que mistura técnicas como o desenho, a xilogravura, a tipografia, o offset, a fotografia, o xerox e o computador na produção de textos e imagens, que podem tomar a forma de revistas, faixas, cartazes, painéis ou volantes. A ação conta com a participação do público em diferentes etapas.

Também será realizada no evento uma performance com o videoasta **Raimo Benedetti** e com o músico **Franz Treichler**. Benedetti se apropria – através de mixagens – de imagens dos outros Fiteiros que aconteceram em várias cidades do mundo; e Treichler se utiliza dos sons dos mesmos Fiteiros passados, principalmente dos sons originados pela **Rádio Livre Fiteiro**, criada pelo grupo **Submídia** durante o **Fórum Cultural Mundial** ocorrido em São Paulo, em 2004. O resultado será um *assemblage* original de sons e imagens realistas e abstratas.

O evento ABERTO – Fiteiro Cultural propõe diálogo, reflexão, ação. É um convite ao público em geral e aos artistas a realizarem e participarem do trajeto percorrido por todos esses **Fiteiros Culturais** que aconteceram pelo mundo. Como bem define **Antonio Zaya**, a obra de **Fabiana de Barros** "pode ser interpretada como uma prática de comunicação com o corpo social através de diferentes vias que estimulam diretamente as dinâmicas de troca e de livre comunicação".

Prática artística, cultural e social que dialoga perfeitamente com o **SESC-SP** e a **PUC-SP**, o evento acontece em um momento oportuno, quando o tema da 27ª Bienal de São Paulo é "Como viver Junto". Afinal, mais que tudo, o que o **Fiteiro Cultural** tem de mais fascinante é seu *modus vivendi*. Ele vai criando vida, vai se ocupando, ocupando-se das necessidades dos outros. Um modo de viver, conviver e sobreviver aberto. A tudo e a todos.

ENTRE

SESC POMPÉIA

AMBULANTE

Intervenção urbana do Espaço Coringa nos arredores do SESC Pompéia.

de 26 a 29/09 e 8, 21 e 22/10

OFICINA / ENCONTRO GERAL

Encontro com Fabiana de Barros e Espaço Coringa. Apresentação da oficina **Palavra e Imagem na Cidade**.

Acima de 16 anos. Vagas limitadas.

dia 30/09 | 14h

Oficinas de Criatividade

PERFORMANCE VIDEOMUSICAL

Sons e imagens de todos os Fiteiros Culturais realizados. Performance de Raimo Benedetti e Franz Treichler. Antes da performance, serão apresentados os vídeos que participam da Mostra. Paralela à performance videomusical, o Espaço Coringa realizará com o **Ambulante** intervenções no SESC Pompéia.

dia 7/10 | a partir de 19h • Rua Central



AMBULANTE

ABERTA

Encontro com os artistas envolvidos no projeto e os curadores internacionais para uma discussão aberta sobre o evento. Participantes: Fabiana de Barros, Espaço Coringa, Pedro Palhares Fernandes, Raimo Benedetti, Edson Barrus, Antonio Zaya, Laura Gyoerik Costas, Anne-Laure Oberson, Helen Hirsch e Giovanni Carmine (português/francês com tradução).

dia 8/10 | das 14h às 18h

Oficinas de Criatividade

OFICINA

Palavra e Imagem na Cidade

Prática de arte pública: mídia e informalidade.

Acima de 16 anos. Vagas limitadas.

dias 30/09 e 8, 10, 11, 13 e 14/10 | das 14h às 18h

Oficinas de Criatividade

IMAGENS DOS VÍDEOS



MOSTRA DE VÍDEOS E FILMES NA OFICINA E NO FITEIRO CULTURAL

Social sculptures (*Esculturas sociais*), de Manuel Saiz (Espanha)

Blinking ballet (*Balé relâmpago*), de Anton Hecht (Inglaterra) 2005ad, de Jon Purnell (Inglaterra)

Image à paroles (*Ouvindo imagens*), de Michel Favre (Suíça)

Lustres, de Fabiana de Barros (Brasil/Suíça)

This is my heart (*Isto é meu coração*), de Edson Barrus (Brasil)

D'un couvre-feux (*Toque de recolher*), de Yann Beauvais (França)

Sem título - Pequim, de Yann Beauvais (França)

Lambe-lambe, de Anderson Rei e Pedro Palhares Fernandes (Brasil)

Vertices, encontros, convergências, de Daniel Manzione (Brasil)

Galeria: atalho/vitrine, de Fernanda Tanaka, Flavia Yue e

João Paulo Leite (Brasil)

Peneira, de Chico Linares, Fabiana Prado e Melina Anthis (Brasil)

Fiteiro Cultural • de 2 a 6/10 | das 10h às 13h e das 14h às 18h

Sesc Pompéia • dias 10, 11, 13 e 14/10 | das 14h às 18h.

Oficinas de Criatividade



FITEIRO CULTURAL

INSTALAÇÃO FITEIRO CULTURAL

Montado em frente ao Teatro TUCA PUC-SP, o Fiteiro Cultural contará com atividades variadas e a participação do público, dos artistas Fabiana de Barros e do Espaço Coringa.

de 2 a 6/10 • das 10h às 13h e das 14h às 18h

Rua Monte Alegre, 1024 • Perdizes

AMBULANTE

Intervenção urbana do Espaço Coringa nas proximidades da PUC-SP.

de 2 a 6/10



ENCONTROS NO FITEIRO CULTURAL

Diálogo

Entre Adelina Cüberyan von Fürstenberg e uma convidada surpresa. Estará presente na ocasião o brasileiro Richard Haber, autor do vídeo *Balkan erotic epic*.

(português/inglês com tradução consecutiva)

dia 5/10 | 15h

Arte Contextual e Arte Pública

O artista plástico **Edson Barrus** apresenta sua obra.

dia 5/10 | 16h30

Performance videomusical

Com Raimo Benedetti e Franz Treichler.

dia 5/10 | 18h30



PUC - SP

DEBATES

Uma série de debates em torno dos conceitos de Arte Pública, Arte Contextual e Artista Social no Tuca, teatro da PUC-SP.

Vagas limitadas.

dias 4 e 6/10

dia 4/10

Apresentação dos debates Arte Pública, Arte Contextual e Artista Social
Por **Laura Gyoerik Costas**.

Fiteiro Cultural e o livro "aberto [OPEN] ouvert"

Apresentação do filme de Michel Favre sobre o Fiteiro Cultural

Debate com a participação de **Fabiana de Barros, Antonio Zaya e Ana Mae Barbosa**.
(português/espanhol sem tradução)

das 14h30 às 16h15



dia 6/10

Arte Contextual e Artista Social

Apresentação do projeto www.terrassedutroc.ch, um evento que reúne artistas, cineastas, videoastas, um ator, uma atriz, um cozinheiro, um jornalista e um escritor, entre outros, em um bairro de Genebra.

Por **Laura Gyoerik Costas**.

Apresentação da exposição www.artbunker.ch, evento de arte contemporânea ocorrido em 2002 e que reuniu artistas em torno do tema 'estruturas militares' da Suíça.

Por **Giovanni Carmine**.

Debate com a participação de **Dorothea Voegeli Passetti e Cecilia de Almeida Salles**.

(português/francês com tradução simultânea)
das 14h30 às 16h

COFFEE-BREAK

Apresentação do projeto www.lokalzeit.ch, exposição ocorrida em um bairro na periferia de Basel//Suíça.

Por **Helen Hirsch**.

Apresentação da exposição www.d624.org/ "Festival KODRA-06, em Thessaloniki/Grécia", projeto interdisciplinar que reuniu artistas, escritores, curadores e críticos de arte.

Por **Anne-Laure Oberson**.

Debate com a participação de **Lucia Santaella**.
(português/francês com tradução simultânea)

das 16h30 às 18h

PAINEL EM PROCESSO Até o fim do evento será montado um painel por todos os artistas envolvidos no espaço das Oficinas de Criatividades. O painel será um território livre que proporcionará experiências reais e subjetivas. O painel possibilitará acesso in loco a todas as ações que acontecerão nos espaços destinados ao evento. De 26/09 a 22/10.



• FABIANA DE BARROS |ARTISTA PLÁSTICA - BRASIL/SUÍÇA| • ESPAÇO CORINGA |ANDERSON REI | CHICO LINARES | FABRÍCIO LOPEZ | FLÁVIO CASTELLAN | GUILHERME WERNER
 | MATHEUS GIAROTTI | ROGÉRIO NAGAOKA | ARTISTAS PLÁSTICOS - BRASIL| • PEDRO PALHARES FERNANDES |FOTÓGRAFO E CINEASTA - BRASIL| • ANA MAE BARBOSA |ARTE
 EDUCADORA, PROFESSORA TITULAR DAS UNIVERSIDADES USP E ANHEMBI-MORUMBI - BRASIL| • RAIMO BENEDETTI |VIDEOASTA - BRASIL| • FRANZ TREICHLER |MÚSICO, MEMBRO
 DO GRUPO THE YOUNG GODS - SUÍÇA| • ADELINA CÜBERYAN VON FÜRSTENBERG |CURADORA ART FOR THE WORLD - SUÍÇA| E MARINA ABRAMOVIC |ARTISTA PLÁSTICA - SÉRVIA| •
 EDSON BARRUS |ARTISTA PLÁSTICO - BRASIL| • LUCIA SANTAELLA |COORDENADORA DE PÓS-GRADUAÇÃO EM TECNOLOGIAS DA INTELIGÊNCIA E DESIGN DIGITAL DA PUC-SP - BRASIL|
 • ANTONIO ZAYA |CURADOR INDEPENDENTE E EDITOR DO LIVRO OPEN FITEIRO CULTURAL - ESPANHA| • LAURA GYOERIK COSTAS |CURADORA INDEPENDENTE - ESPANHA/SUÍÇA| • CECILIA DE
 ALMEIDA SALLES |PROFESSORA DE PÓS-GRADUAÇÃO EM COMUNICAÇÃO E SEMIÓTICA DA PUC-SP - BRASIL| • ANNE-LAURE OBERSON |CURADORA INDEPENDENTE - SUÍÇA/GRÉCIA| • DOROTHEA
 VOGELI PASSETTI |PROFESSORA DE ANTROPOLOGIA E DE PÓS-GRADUAÇÃO EM CIÊNCIAS SOCIAIS DA PUC-SP - BRASIL| • HELEN HIRSCH |CURADORA INDEPENDENTE - SUÍÇA| • GIOVANNI
 CARMINE |CURADOR INDEPENDENTE - SUÍÇA| • MANUEL SAIZ |ARTISTA PLÁSTICO - ESPANHA| • ANTON HECHT |VIDEOASTA - INGLATERRA| • JON PURNELL |VIDEOASTA - INGLATERRA| • MICHEL
 FAVRE |CINEASTA E FOTÓGRAFO - SUÍÇA| • YANN BEAUVAIS |CINEASTA - FRANÇA| • COMPANIA CACHORRA |FABIANA PRADO E MELINA ANTHIS | DOCUMENTARISTAS - BRASIL| • DANIEL
 MANZIONE |VIDEOASTA E MÚSICO - BRASIL| • FLÁVIA YUE |ARTISTA PLÁSTICA - BRASIL| • JOÃO PAULO LEITE |ARTISTA PLÁSTICO - BRASIL| • FERNANDA TANAKA |ARTISTA PLÁSTICA - BRASIL|
 PUBLICAÇÃO |ENCARTE REALIZADO EM OUTUBRO DE 2006 | 146.543.000 EXEMPLARES| • FICHA TÉCNICA ABERTO • PRODUÇÃO GRÁFICA |VANDERLEI C. SANTOS| • CAPA |FABIANA DE BARROS|
 • TEXTO |JURANDY VALENÇA| • PRODUÇÃO E COORDENAÇÃO GERAL |PRATA PRODUÇÕES| • COORDENAÇÃO PUC-SP |CLOTILDE PEREZ| • COLABORAÇÃO ESPECIAL |ANA SALLES MARIANO
 | ANGELA SPRENGER | BEATRIZ BLAY | BEATRIZ SCAVAZZA | FERNANDO ALMEIDA |MIGUEL CHAIA| • COORDENAÇÃO SUÍÇA |LAURA GYOERIK COSTAS E ASSOCIATION KIOSQUE À CULTURE|

Temporada **SESC** de Artes

realização



apoios



SESC POMPÉIA
 Rua Clélia, 93 | Cep 05042 000
 Tel. 3871.7700 | 0800 118220
 email@pompeia.sescsp.org.br | www.sescsp.org.br

TEATRO TUCA PUC-SP
 Rua Monte Alegre, 1024 | Cep 03152-001
 Tel. 3670.8453 | tuca@pucsp.br
 www.teatrotuca.com.br